

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

May 21, 2015

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgment in the following appeal and applications for leave to appeal.

JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

Le 21 mai 2015

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans l'appel et les demandes d'autorisation d'appel qui suivent.

APPEAL / APPEL

The judgment will be available shortly at: / Le jugement sera disponible sous peu à:

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/en/nav.do>

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/fr/nav.do>

35475

Her Majesty The Queen v. Clifford Kokopenace – and – Advocates' Society, Nishnawbe Aski Nation, David Asper Centre for Constitutional Rights, Women's Legal Education and Action Fund, Inc. (LEAF), Native Women's Association of Canada, Canadian Association of Elizabeth Fry Societies and Aboriginal Legal Services of Toronto Inc. (Ont.)
2015 SCC 28 / 2015 CSC 28

Coram: McLachlin C.J. and Rothstein, Cromwell, Moldaver, Karakatsanis, Wagner and Gascon JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C49961, 2013 ONCA 389, dated June 14, 2013, heard on October 6, 2014, is allowed, the order for a new trial is set aside and the conviction is reinstated. McLachlin C.J. and Cromwell J. are dissenting.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C49961, 2013 ONCA 389, en date du 14 juin 2013, entendu le 6 octobre 2014, est accueilli, l'ordonnance prévoyant la tenue d'un nouveau procès est annulée et la déclaration de culpabilité est rétablie. La juge en chef McLachlin et le juge Cromwell sont dissidents.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Summaries of these cases are available at <http://scc-csc.lexum.com/scc->

csc/news/en/item/4914/index.do.

Les sommaires des causes peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/fr/item/4914/index.do>

GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉE AVEC DÉPENS

Krayzel Corporation et al. v. Equitable Trust Company (Alta.) (Civil) (By Leave) ([36123](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to file a joint leave application is granted. The application for leave to appeal is granted with costs in the cause. The motion to file separate appeal submissions is dismissed. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour déposer une demande d'autorisation conjointe est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens selon l'issue de la cause. La requête pour déposer des soumissions d'appel séparées est rejetée.)

Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

DISMISSED / REJETÉES

Andrew Stevenson v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([36281](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the respondent's response is granted. The application for leave to appeal is dismissed. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réponse de l'intimée est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

Wayne Douglas Moshenko v. Her Majesty the Queen (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([36277](#))

Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

Dennis Gary Stewart v. Her Majesty the Queen (N.S.) (Criminal) (By Leave) ([36317](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to appoint counsel is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en nomination d'un procureur est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Rothstein / Cromwell / Moldaver

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Vincorp Financial Ltd. et al. v. Corporation of the County of Oxford et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36294](#))

Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

François Yvon Latreille et al. v. Tarion Warranty Corporation (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36298](#))

(The application for leave to appeal is dismissed with costs in accordance with the Tariff of fees and disbursements set out in Schedule B of the *Rules of the Supreme Court of Canada*. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens conformément au Tarif des honoraires et débours énoncé à l'annexe B des *Règles de la Cour suprême du Canada*.)

Coram: Rothstein / Cromwell / Moldaver

Labourers' International Union, Local 1208 v. Transport and Allied Workers, International Brotherhood of Teamsters, Local 855. (N.L.) (Civil) (By Leave) ([36280](#))

Coram: Rothstein / Cromwell / Moldaver

MOTION FOR EXTENSION OF TIME AND APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL/ DEMANDE DE PROROGATION DU DÉLAI ET DEMANDE D'AUTORISATION D'APPEL

Outhonesavan K. Bounpraseuth v. York University (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36318](#))

(The motion for a sealing order is dismissed. The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed. In any event, had such motion been granted, the application for leave to appeal would have been dismissed. Costs are awarded to the respondent in the amount of \$1,225.00. /

La requête visant à obtenir une ordonnance de mise sous scellés est rejetée. La requête de prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoiqu'il en soit, même si la requête avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel aurait été rejetée. Les dépens sont accordés à l'intimée au montant de 1 225,00 \$.)

Coram: Rothstein / Cromwell / Moldaver

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

comments-commentaires@scc-csc.ca

(613) 995-4330